



حديد الأردن
JORDAN STEEL

Date

Ref.

التاريخ ٢٠٠٦/٥/١
٥٥٥٦٧٣ /٠٦/٢٠٠٦
الإشارة

السادة سروق عمان المالي المحترمين

عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،،،

Q.R - 5057 - 1/5/2006

نرفق لكم البيانات المالية المرحلية وتقرير المراجعة الصادر من السادة شركة طلال أبوغزاله وشركاه (المدققين الخارجيين) للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣١ آذار ٢٠٠٦.

يرجى الاطلاع وإجراء اللازم بهذا الخصوص .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،،


موسى ياسين
المدير المالي

بمديرية عمان
المدير الإداري
السيد
١ - أيار ٢٠٠٦
١٩١٣
رقم الترخيص
٤١٠٤
الجهة المختصة

م. ي. س. م
(3)



Talal Abu-Ghazaleh & Co.

Certified Public Accountants & Management Consultants

Member of Talal Abu-Ghazaleh Organization

The Arab Organization for Global Professional Services



طلال أبوغزالة وشركاه

محاسبون قانونيون ومستشارون إداريون

عضو في مجموعة طلال أبوغزالة

المؤسسة العربية للخدمات المهنية الدولية

Group Offices

Abu-Dhabi

Ajman

Al-Aln

Algiers

Amman

Ankara

Umm Al-Quain

Beirut

Baghdad

Cairo

Casablanca

Damascus

Doha

Dubai

Aqaba

Gaza

Fujaira

Jebel Ali

Jeddah

Karachi

Khartoum

Khobar

Kuwait

Manama

Muscat

Nablus

New Delhi

Ras Al-Khaimah

Ramallah

Riyadh

Sana'a

Sharjah

Tripoli

Tehran

Tunis

Liaison Offices

Edinburgh

Montreal

Paris

Shanghai

مكاتب المجموعة

أبوظبي

عجمان

العين

الجزائر

عمان

أنقرة

أم القيوين

بغروت

بغداد

القاهرة

الدار البيضاء

دمشق

الدوحة

دبي

العقبة

غزة

الغجيرة

جبل علي

جدة

كراتشي

الخرطوم

الخبر

الكويت

المنامة

مسقط

نابلس

ننودلهي

رأس الخيمة

رام الله

الرياض

صنعاء

الشارقة

طرابلس

طهران

تونس

مكاتب التمثيل

أدنبرة

مونتريال

باريس

شنغهاي

تقرير مدقق الحسابات

١٠٥١٨٠٤١٣

السادة مساهمي شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرفقة لشركة حديد الأردن وشركتها التابعة (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٦ وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣١ آذار ٢٠٠٦. إن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة هي من مسؤولية إدارة الشركة، وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. إن البيانات المالية للشركة التابعة المبينة في الإيضاح رقم (٢٤) مدققة من قبل محاسب قانوني آخر، وقد أصدر تقريره عليها بدون تحفظ بتاريخ ٢٤ نيسان ٢٠٠٦.

لقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية الخاصة بالمراجعة والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف الحصول على قناعة معقولة بأن البيانات المالية المرحلية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تقتصر أعمال المراجعة أساساً على استفسارات من المسؤولين وعلى تطبيق إجراءات المراجعة التحليلية على البيانات المالية المرحلية، وعليه فإن هذه الأعمال توفر تأكيدات بمستوى أقل مما توفره أعمال التدقيق. إننا لم نقم بأعمال تدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق البيانات المالية المرحلية المذكورة أعلاه.

استناداً إلى مراجعتنا وإلى تقرير المحاسب القانوني الآخر فإنه لم يصل إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

عن طلال أبوغزالة وشركاه

حسني أحمد عليان

(إجازة رقم ٧٦٣)

عمان في ١٦ نيسان ٢٠٠٦



Amman Office: TAGI House, Queen Noor Street, Shmelsani

P.O.Box : 921100, Amman 11192 The Hashemite Kingdom of Jordan

Tel : (962-6) 5100 900 Fax : (962-6) 5100 901

E-mail: tagco@tagi.com

Website: www.tagi.com

مكتب عمان، مبنى أبوغزالة، شارع الملكة نور، الشمسان

ص.ب: ٩٢١١٠٠، عمان ١١١٩٢، المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥١٠٠ ٩٠٠ (٩٦٢-٦) فاكس: ٥١٠٠ ٩٠١ (٩٦٢-٦)

شركة حديد الأردن
وشركتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ اذار ٢٠٠٦

الموجودات	ايضاحات	٣١ آذار	٣١ كانون الأول
		٢٠٠٦	٢٠٠٥
الموجودات غير المتداولة		دينار أردني	دينار أردني
ممتلكات وآلات ومعدات	٣	١١,٠٥٠,٨٦٩	١٠,٩٦١,٣٣١
مشاريع تحت التنفيذ	٤	٦٠٩,٨٩٢	٣٨٢,٤٢٤
إستثمار في أراضي	٥	٣١٧,٧٧٢	٣١٧,٧٧٢
إستثمار في شركات زميلة	٦	٤,٨٥٥,٢٩٨	٣,٥٥٧,٧٧٦
إستثمار في شركة تابعة	٧	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
إستثمار في أوراق مالية متوفرة للبيع	٨	٣٨٤,٨٣٤	٣٨٤,٨٣٤
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٧,٣٦٨,٦٦٥	١٥,٧٥٤,١٣٧
الموجودات المتداولة			
مخزون	٩	٧,٧٧٧,٧٧٣	١٤,٨٢٨,٤٧٣
نعم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	١٠	٧,٦٣٩,٢٣٤	٦,٧٩١,٤٧٢
نقد ونقد معادل	١١	٦,٥٤٧,٩٧٨	٣,٠٣٢,٠٢٤
مجموع الموجودات المتداولة		٢١,٩٦٤,٩٨٥	٢٤,٦٥١,٩٦٩
مجموع الموجودات		٣٩,٣٣٣,٦٥٠	٤٠,٤٠٦,١٠٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
وشركتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٦

		٣١ آذار ٢٠٠٦	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
حقوق المساهمين والمطلوبات	إيضاحات	دينار أردني	دينار أردني
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح به ٢٣,٠٧٥,٠٠٠		٢٣,٠٧٥,٠٠٠	٢٣,٠٧٥,٠٠٠
سهم بقيمة إسمية دينار أردني للسهم الواحد			
رأس المال المكتتب به والمدفوع (١٥)			
مليون دينار/سهم		١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري	١٢	٣,٠٤٧,٠٩٣	٣,٠٤٧,٠٩٣
احتياطي إختياري	١٢	١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين		-	٣,٧٥٠,٠٠٠
أرباح محتفظ بها - بيان ج		٧٨٠,٢١٨	٧٨٠,٢١٨
ربح الفترة		٥٨٤,٤٢٧	-
مجموع حقوق المساهمين		٢٠,٤٥٢,٣٦٠	٢٣,٦١٧,٩٣٣
المطلوبات المتداولة			
مخصصات أخرى	١٣	١٤٧,١٧٣	١٨٦,٦٩٣
أمانات مساهمين		٤,٢٩٨,٧٠٩	٦٢٤,٨٣٠
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	١٤	١,٩٦٢,٨٠٤	٧٦٢,٧٧١
مخصص ضريبة دخل	١٥	٣٨٢,٦١٥	٣٨٢,٦١٥
بنوك دائنة	١٦	١٢,٠٨٩,٩٨٩	١٤,٨٣١,٢٦٤
مجموع المطلوبات المتداولة		١٨,٨٨١,٢٩٠	١٦,٧٨٨,١٧٣
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٣٩,٣٣٣,٦٥٠	٤٠,٤٠٦,١٠٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
وشركتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل الموحد للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣١ آذار ٢٠٠٦

		٣١ آذار ٢٠٠٦	٣١ آذار ٢٠٠٥
	إيضاحات	دينار أردني	دينار أردني
المبيعات		١٨,١١٤,٨٦٩	١٢,٩٠٠,٣٤٣
تكلفة المبيعات	١٧	(١٧,٢٦٧,٤٨٤)	(١١,٤٢٠,٢٤٦)
مجموع ربح السنة		٨٤٧,٣٨٥	١,٤٨٠,٠٩٧
إيرادات أخرى	١٨	٢٥٢,٩٠٣	٤٠٧,٤٠٣
مصاريف مبيعات	١٩	(٨٦,٧٤٧)	(١٠٩,٢٢٢)
مصاريف إدارية	٢٠	(٢٠٣,١٢١)	(١٣٨,٩٤٩)
مصاريف مالية		(٢٢٥,٩٩٣)	(٧١,٣١٩)
ربح الفترة - بيان ج		٥٨٤,٤٢٧	١,٥٦٨,٠١٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن

وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ج

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣١ آذار ٢٠٠٦

الإجمالي	ربح الفترة	أرباح محتفظ بها	أرباح مقترح توزيعها	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	رأس المال
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٢٣,٦١٧,٩٣٣	-	٧٨٠,٢١٨	٣,٧٥٠,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٣,٠٤٧,٠٩٣	١٥,٠٠٠,٠٠٠
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-
٥٨٤,٤٢٧	٥٨٤,٤٢٧	-	-	-	-	-
٢٠,٤٥٢,٣٦٠	٥٨٤,٤٢٧	٧٨٠,٢١٨	-	١,٠٤٠,٦٢٢	٣,٠٤٧,٠٩٣	١٥,٠٠٠,٠٠٠
٢٤,٥٣٩,٤٧٧	-	٢,٠٢١,٠٦٤	٣,٧٥٠,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٢,٧٢٧,٧٩١	١٥,٠٠٠,٠٠٠
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-
١,٥٦٨,٠١٠	١,٥٦٨,٠١٠	-	-	-	-	-
٢٢,٣٥٧,٤٨٧	١,٥٦٨,٠١٠	٢,٠٢١,٠٦٤	-	١,٠٤٠,٦٢٢	٢,٧٢٧,٧٩١	١٥,٠٠٠,٠٠٠

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٦

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٦

أرباح موزعة على المساهمين

ربح الفترة - بيان ب

رصيد ٣١ آذار ٢٠٠٦ - بيان أ

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٥

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٥

أرباح موزعة على المساهمين

ربح الفترة - بيان ب

رصيد ٣١ آذار ٢٠٠٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن

وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية الموحد للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣١ آذار ٢٠٠٦

	٣١ آذار ٢٠٠٦	٣١ آذار ٢٠٠٥
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	دينار أردني	دينار أردني
ربح الفترة	٥٨٤,٤٢٧	١,٥٦٨,٠١٠
تعديلات لـ :		
الإستهلاك	٢٨٧,٩٠٠	٢٧١,٢٥٨
أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات	-	(٣,٧٥٠)
التغير في الموجودات والمطلوبات المتداولة:		
مخزون	٧,٠٥٠,٧٠٠	٣,٣٩٢,٣٨٣
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	(٨٤٧,٧٦٢)	(٨٧٣,٩٧٦)
أمانات مساهمين	٣,٦٧٣,٨٧٩	٣,٧٣٧,١٣١
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	١,٢٠٠,٠٣٣	(١٩٠,٠٦٥)
مخصصات أخرى	(٣٩,٥٢٠)	(١٤,٩٥٤)
ضريبة دخل مدفوعة	-	(٤٨٥,٠٠٠)
صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية	١١,٩٠٩,٦٥٧	٧,٤٠١,٠٣٧
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(٣٧٧,٤٣٨)	(٤,٦٩٢)
مشاريع تحت التنفيذ	(٢٢٧,٤٦٨)	-
استثمار في شركات زميلة	(١,٢٩٧,٥٢٢)	-
المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات	-	٣,٧٥٠
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١,٩٠٢,٤٢٨)	(٩٤٢)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
بنوك دائنة	(٢,٧٤١,٢٧٥)	٧٧٨,٦٨٥
أرباح موزعة على المساهمين	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	(٣,٧٥٠,٠٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٦,٤٩١,٢٧٥)	(٢,٩٧١,٣١٥)
صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل	٣,٥١٥,٩٥٤	٤,٤٢٨,٧٨٠
النقد والنقد المعادل في بداية الفترة	٣,٠٣٢,٠٢٤	٢,٩٧٠,٨٢٠
النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة - بيان أ	٦,٥٤٧,٩٧٨	٧,٣٩٩,٦٠٠

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية